27ոդ | ՏԱՐԻ Թիւ 7388 11 ՕԳՈՍՏՈՍ 1910 ԶՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 24 Août 1910 27me année N. 7388

ՏԸՐ ՍԻՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ

Գրութիւնք եւ չեն տրուիր

Ժամերգութեան պայմանները տեսնել Դրդ էջը

Ս. ՊԱՅՐԱՄ, Զ.ԱՅԱՔՈՒՄ

ԱԶԳԻՒ ՕՐԱԹԵՐԹ

10 PARAS

ARMENIAN NEWSPAPER

صاحب امتيازى قره كين بوياجيان
درعليه غلطه

AREVELK
JOURNAL ARMÉNIE
Directeur Propriétaire
Karekin Boyadjian
Cons/ple Galata

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԲԱՐԵՓՈԽՈՒՄԸ ՍԻՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԸ

Ժամանակէ մը ի վեր հայ լրագրութիւնը սկսած է զբաղիլ եկեղեցական բարեփոխման յոյժ կարեւոր և կենսական խնդրով. չատ ուրախալի երեւոյթ մըն է ասիկա։ Այս մասին որչափ որ գրուի խնդիրը աւելի եւս լուսաբանելու կը ծառայէ, ուսա ուելորդ չեմ համարիր իմ կողմէ պզտիկ խորհրդածութիւն մը ընել, յուսալով որ թերեւս իր օգուտը ունենայ։

Հրապարակ նետուած այս խնդիրը բոլորովին նոր բան մը չէ. ասկէ առաջ ժամուը ւեկէ աւելի անգամներ առիթը ունեցած է արձագանգելու այս կերպ առաջարկներու՝ ժամերգուած առ կամ նահանջ։ Ինչ կողմէ անհատապէս Մասնաւոր յիշատակութեան արժանի են ասկէ մօտաւորապէս հինգ–վեց տարի առաջ բաւական մեծ ազմուկ հանող հանգ. կորիւն վրդ. Եսայեանի պէս խիզախ ու ազատամիտ եկեղեցականի մը կողմէն այս մասին գրուած յօդուածները. սակայն ափսոս որ փոխանակ քաջալերութեան ու համակրանքի արժանացնելու, իրը անհատատ և եկեղեցական օրէնքներու դէմ անսատող մէկը փիլոնազրկութեան պատիժին գատապարտեցին անոնց հեղինակը միջնադարեան անողոք խստութիւնով մը։ Պարագայ մը որ չատ հզօրիս գիծերով կը ցոլացնէ այն ատենի կրօնական ժողովը բաղկացնող տարրերուն ժառանգ ոգիին ու ժամանակի մը կարդակը։

Այսօր ուրախ ենք որ պզտիկ ժամանակամիջոցի մը մէջ մեծ յառաջդիմութիւն ունեցած ենք. խաւարամիտ կղերականներէ կազմուած կրօնական ժողովի մը տեղ ընդհակառակը հիմա ունինք լուսամիտ և ողջախոհ անձնաւորութիւններ ունեցող ժողով մը. կրկնապէս ծախահարելի երեւոյթ մըն ալ սա է թէ մինչդեռ եկեղեցւոյ այդ պաշտօնեաներէն կ'ըսպասուէր աւելի պահպանողական և հնապաշտական ոգի մը, ընդհակառակը հինն սրբագրելու և տեղը նորը դնելու պէտքն ու պահանջը կը չեշտուի նոյն այդ մարդոց կողմէ։

Գաղափարները ու ըմբռնումները, որոնք ծնունդ են մարդկային իմացականութեան, չարունակ փոխոխութեան մէջ են անոնց ծնունդ տուողներուն պէտ։ Ամէն գար իրեն յատուկ օրէնքներն ու ըմբռնումները ունի քաղաքած այն ժամանակին ապրող մարդոց բարքերէն և քաղաքակրթութեան աստիճանաչափէն։ Որչափ որ քաղաքակրթութիւնն իր օրըստօրէական զարգացումով ամէն կողմ տարածուի, բարեչրջուի օրէնքով միաբերն հեռուհեռ հասունցնելով զանոնք կ'առաջնորդէ դէպի նոր նոր գաղափարի աշխարհներու, ուր ամէն ինչ որ հին է և անպէտ՝ կը թօթափուի իսպառ։

Կրօնական ժողովի մը անդամներուն ներկայացուցած առաջարկները, բացի մէկ քանիէն, զրս չատ ճիշտ կերպով դիտել տուած էր հասմակերպի գրագէտ Երուանդ Էֆէնտի Օտեան, թէեւ իրաւացի բայց ամէն պարագայի մէջ չատ թերի են։ Անոնց պահանջածը պզտիկ, դրեթէ մասնաբուլային փոփոխութիւն մըն է, որուն համար չարժէր մեծ խնդիր յարուցանելը Հարեփոխումը պէտք է ՀԻՄՆԱԿԱՆ ըլլայ եւ բոլորովին հնամապատասխան ներկայ լուսադարուն ոգիին ու պահանջներուն։ Ահաւասիկ ժամեռակենսական խնդիր մը որ գոյութիւն ունեցած ըլլայ Հայ Ազգային իրականութեան մէջ։ Բացառապէս այս ամենէն տպայական և անկախութիւն խնդիրի մը համար ամիսներով պայքարողները կը յուսամ թէ աշխատութիւնը պիտի ունենան գէթ ժամանակի մը համար անդրադառնալ այս մեծ հարցին և դրական ու գործնական չանքերով ու միջոցներով սատարեն անոր յաղթութեանը։

Եկեղեցական բարեկարգութիւնը միացման գիծ մը պէտք է ըլլայ տարբեր յարանուանութեանց պատկանող Հայ ժողովուրդին համար։ Ասկէ առաջ բաւական գրուեցաւ միութեան հարցին վրայ, սակայն բոլոր այդ գրութիւնները օրուան մը կեանք ունեցան հազիւ թէ, ոչ ոք անդրադարձաւ անոր վրայ։ Հիմա եկած է այլեւս ժամանակը ու յարմար առիթը, որ այս խնդիրն ալ իր վերջնական լուծումը ստանայ։

Համագումար ժողովը պէտք է աւելի լայն հիմերու վրայ հաստատուի և ընդարձակ ու ազատ ասհման ունենայ, հոն պէտք է իրենց մասնաւոր ազգանունները ունենան մեր Հայ–Բողոքական և Հայ–Կաթոլիկ եղբայրները, որոնց հետ խորհրդակցելով յոխագարձ զիչումներ ընելով պէտք է յառաջ բերել նոր ձեւ կրօնք մը (հեռի մոլեռանդութենէ), հիմնուած Աւետարանի բարոյական սկզբունքներուն վրայ և նկատի ունենալով մեր ազգային գիրքն ու կեանքը։ Ահա այս կերպով է միայն որ Միութիւնն ու բարեկարգութիւնը իրականութեան պիտի գանուին։

Թէ ի՞նչ անհուն օգուտներ ձեռք պիտի բերենք այս համերաչխ գործակցութենէն և կրօնական նոր ձեւէն, աւելորդ է այդ մասին խօսել, այնքան պերճախօս ու բացայայտ է հետեւանքը և այնքան պայծառ ապագան։ Անցողակի միայն ըսեմ թէ ամենէն առաջ վերջ պիտի գանուն կրօնքի ու կղերի դէմ եղած պայքարները, այլեւս բացի ու գոյի պէս ազգային վէճեր չպիտի գան եղբայրասպան կռիւներու դուռ բանալ։ Թէ հայութիւնը միանալով մէկ սիրտ մէկ հոգի պիտի ըլլայ, ևն. ևն.։

Ս. Պատրիարքին, որ եկեղեցաս կանոներու մէջ ամենէն լուրջն ու ազատամիտն է, պէտք է ակնառի այս ամենակարեւոր խնդիրներու գործադրմանը, վստահ ըլլալով որ իր Պատրիարքութեան միակ մեծ գործը պիտի ըլլայ այս։

Վերջացնելէ առաջ գրութիւնս ըսեմ թէ, Հայ իրականութեան մէջ մօտաւոր անցեալի մը մէջ տեղի ունեցող քանի մը դէպքեր տխուր փաստերով ցոյց տուին որ Հայը տագրիւն է, թերեւս նկարագիր ունի. ասիկա անչուշտ պատուաբեր չէ մեր ամենուն ալ համար, օ՛ն ուրեմն այս գործին մէջ աշխատինք ցոյց տալու թէ Հայը լուրջ ազգ մըն է և թէ իր խօսքերը լոկ օդին մէջ և թուղթի վրայ չմնալով գիտէ զանոնք գործնական հողի վրայ գնել։

ՀՐԱՆՏ–ՍԱՐԳՍԵԱՆ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՕԱՆՈՒԹԻՒՆ

Տակաւառանցի Յարութիւն Աչճեան անուն իբր 52–53 տարեկան, գլխին մազերը սեւնագոյն, քիթը տափակ, պեխերը ցանցառ, դէմքը քիչ մը ցամոտ, ձայնը սաւր և արհեստով առաջնորդ ազգային՝ ոչ ինը տարի առաջ Վառնայի մէջ ամուսնացած, կնոջը հետ երեք տարի կենակցած ու ապա լքած է։ Վեց տարի է իվեր անյայտացած է։

Կը յանձնարարուի արգոյ ազգայնոց, որ եթէ երբեք յիշեալին ա՛ւր, տղի կամ մեռած ըլլալու մասին ճշգրիտ տեղեկութիւն ունին, հաղիւ իմաց տալ Պատրիարքարանին։

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Հ.Ճ.ի Մուսա պէյը մասնակցութիւն ունի՞ յեղափոխական ծարժումներուն հետ.— Հոդային ինդիր յանձնաժողովոյ ժամանումը.— Ինչ կրսէ Երեսփ. Հօնա էֆէնտ հ.Ծ. Առաջնորդարանի թափրիճներուն.— Նոր սպանութիւն Շապախի–Տափիկ գիւղի խրճիթի մէջ։

Մուս, 24 Յուլիս

Հ.Ճ.ի Մուսա պէյը մասնակցութիւն ունի՞ Տարօնի և չրջակայ գաւառներու մէջ պատահած յեղափոխական չարժումներուն, այդ հարցման պատասխանը չատ յստակ կերպով պիտ է փնտռել Վանէն, Բալէչէն, Խնուսէն, Բալանըքէն և Մուշէն հայ մամուլին գրուած անցեալ տարուայ ընդհանգամներուն մէջ։ Խնուսէն մինչեւ իսկ եղան գրուածներ թէ՝ «Մուսա պէյը պէտք է պրօպականտիստները Սըրթ քրդաբնակ գիւղին մէջ երթեց հրատափառ ողջագուով ընդունելով բերդ բերուեցան են.»։ Մուշէն ալ ոչ նուազ կերպով գըրոշներ եղան թէ՝ «Մուսա պէյը զինեալ խումբերով մինչեւ Սրթին ու կուսակալին դիմադրեց, Բալանըքի անցաւ, Մանդակերտ Սէր–Խոյին գնաց, Սասուն եկաւ, Վարդօ ինչ, չէիմը հաւանեցաւ, Սօֆիանցերուն քարոզեց, ժողովներ կազմեց, հանրագրեր պատրաստեց, ուխտանց որ զինուին, պատրաստ գտնուին ամեն ատեան ազդանշանին սպասին»։ Այս ամէն յայտարարութեանց, այս ամէն գըրուածներուն ո՛չ վեր լսող եղաւ եւ ոչ այս տեղ ունեցած կառավարութիւնը քրդերը սիրաշահելու բարի դիտումներով՝ որով հետեւ Իրան գաղթելու ցնորական գաղափարը կ'անարեկէր զինքը, միշտ ներքեւ եղած բողոքները թէ, «Գաւառական լուրերը չափազանցուած են, սուտ են, Մուսա պէյը հանգիստ իր տունը նստած, մարդու քան չըսեր հէն.»։

Այսու ամենայնիւ ինչ որ ալ լինիր կառավարութեան տեսութիւնները, մենք, ժողովուրդը, իրապէս համոզուած էինք, որ Մուսա պէյը Սահմանադրութենէն չմտրժիր, հաւատարմութիւնը իր գործին չի գար, միշտ չարութիւն կը խորհի, կ'ուզէ ձեռք ձգել իր նախկին փառքը, նախկին իշխանութիւնը, անարգել գործել, կողոպտել, առեւանգել եւ սպաննել։

Հետեւաբար, երբ ամէն կողմէ հաւատ չէին ընծայեր մեր խօսքերուն, և չէինք կրնար հանգչել արարած աչխարհքին թէ, երկրի գայլը այսօր գառ չի դառնար, տիպուած էինք լուսնիին պահել ու սպասել բնութեան այն մեծ հրաչքին՝ որ ժամանակ կը կոչուի, հասած էր այդ ժամանակը գալու գաղտնիքը և մութի մէջ գործուած բոլոր ծպտրանքները։ Մութի Բռնաչէնի մէջ տեղի ունեցած քէրդ–զինուորական ընդհարումը լաւ առիթ մըն էր ճշմարտութիւնը մերկապարանոց յայտնելու և Մուսա պէյի մասին տարածուած չափազանցած լուրերը ժխտելու կամ հաստատելու։ Ամէն մարդ գիտէր որ Մուշեցին այն բանը իր գլխուն չէր ըրած, ուստի չավուշի սպանութենէն ետք, Մոյթ բանական զօրքն ալ կապարանոց յայտնելու և Մուսա պէյի մասին տարածուած չափազանցած լուրերը ժխտելու կամ հաստատելու։ Ամէն մարդ կ'ուզէր որ Մուշեցին այն բանը իր գլխուն չէր ըրած, ուստի չավուշի սպանութենէն ետք, Մոյթ բանական զօրքն ալ ուղղակի Մուշ գնաց, Մուսա պէյի հետ հանդիպելու համար։

Մուշ հասնելուն պէս Մուսա պէյ ամենայն ուրախութեամբ ընդունեցաւ զանոնք, ընդունելութեան մեծ հանդէս մը տեղի ունեցաւ, ճաշեցին, խմեցին, բաւականաչափ զուարճացան, ապա

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ

Հայկական հարցի շուրջ ներկայումս ամենաշատ խոսվող հարցերից մեկն է Ռուսաստանի հայերի վերաբերմունքը Թուրքիայի հայերի նկատմամբ։ Ռուսահայերի մեծ մասը, որ ինքն էլ ապրում է ազատ պայմաններում, ոչ միայն ոչ մի ուշադրություն չի դարձնում իր եղբայրների վրա, որոնք ենթարկվում են ամենասարսափելի հալածանքների, այլև ամենայն անտարբերությամբ է վերաբերվում նրանց ճակատագրին։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

Ռուսահայերի մեծ մասի այդ վերաբերմունքի պատճառները շատ են։ Նախ և առաջ պետք է նշել այն հանգամանքը, որ ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

Ռուսահայերի մեծ մասի այդ վերաբերմունքի պատճառները շատ են։ Նախ և առաջ պետք է նշել այն հանգամանքը, որ ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ

Հայկական հարցի շուրջ ներկայումս ամենաշատ խոսվող հարցերից մեկն է Ռուսաստանի հայերի վերաբերմունքը Թուրքիայի հայերի նկատմամբ։ Ռուսահայերի մեծ մասը, որ ինքն էլ ապրում է ազատ պայմաններում, ոչ միայն ոչ մի ուշադրություն չի դարձնում իր եղբայրների վրա, որոնք ենթարկվում են ամենասարսափելի հալածանքների, այլև ամենայն անտարբերությամբ է վերաբերվում նրանց ճակատագրին։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

Ռուսահայերի մեծ մասի այդ վերաբերմունքի պատճառները շատ են։ Նախ և առաջ պետք է նշել այն հանգամանքը, որ ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ ՇՈՒՐՋ

Հայկական հարցի շուրջ ներկայումս ամենաշատ խոսվող հարցերից մեկն է Ռուսաստանի հայերի վերաբերմունքը Թուրքիայի հայերի նկատմամբ։ Ռուսահայերի մեծ մասը, որ ինքն էլ ապրում է ազատ պայմաններում, ոչ միայն ոչ մի ուշադրություն չի դարձնում իր եղբայրների վրա, որոնք ենթարկվում են ամենասարսափելի հալածանքների, այլև ամենայն անտարբերությամբ է վերաբերվում նրանց ճակատագրին։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

Ռուսահայերի մեծ մասի այդ վերաբերմունքի պատճառները շատ են։ Նախ և առաջ պետք է նշել այն հանգամանքը, որ ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։ Ռուսահայերի մեծ մասը ոչ միայն չի ցանկանում իմանալ, թե ինչ է կատարվում Թուրքիայում, այլև ամենայն ջանքերով ձգտում է ամեն կերպ խուսափել այդ հարցի մասին խոսելուց։

ՈՒՆԱՆ ՎԱ ՂԱՖԱՐՅԱՆ

ՅԵՂՈՄ

ԱԳՂԱՎԱՍՏԱՏՈՑ ՂՈՒԿԱՎ

ՄՈՒՏՔԻ ՀԱՄԱՐ ՎԵՊ

ՂԱՖԱՐՅԱՆ ՅԱԳՆՈՒՆԿՈՒՅՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄՈՒՏՔԻ ՀԱՄԱՐ ՎԵՊ

ՅԱՂԹԱՀԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

Մուտքին կից գրասենեակին մէջ կը ծախուի նաեւ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

BANQUE D'ATHENES
ԱԹԷՆԵԻ ՊԱՆՔԱ
(ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ)
ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՊ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ
50,000,000 Տրախմի
ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ
9,275,000 Տրախմի
Կենդրոնատեղի՝ Աթէնք
Մասնաճիւղեր.—Կ. Պոլիս (Գալաթիոյ և Պոլսոյ գրասենեակներով), Լոնտոն, Մանչեսթր, Գահիրէ, Լարիսա, Մանաստիր, Զակազիկ, Լիմասոլ (Կիպրոս), Սկուտարի, Բազմայ, Իզմիր, Քասթրի, Սէրէզ, Սամսոն, Տրապիզոն, Քիւս, Նահիա, Պիրէոն, Բաթրաս, Վոլօ, Շերա, Խալանթրա, Թրիքօլիցա, Լարիսա, Հանիա, Գանտիա, Ռէթիմօ (Կրետէ)։
Հեռագրական հասցէ՝ ԱԹԷՆՕԲԱՆԿ

Աթէնքի պանքան կը զբաղի դրամատան վերաբերեալ ամէն կարգի գործառնութիւններով. փոխառութիւն ապրանքներու և արժէթուղթերու վրայ, փոխանակագրերու զեղջում, առևելքի պահում, վարկագրերու չրջաբերութիւն, փոխանակագիր, Թուրքիոյ ու Եւրոպայի քաղաքներուն վրայ չէքերու փոխանցում հեռագրաս, հայտ ընծայ։

Սակարառակական գործառնութիւններ եւ արժէքուղթեր.— Սակարանական հրամաններու գործադրութիւն մեր ու եւրոպական հրապարակներուն վրայ, չափաւոր պայմաններով։ Արժէթուղթերու պահպանութիւն՝ անոնց վարձքի մը փոխարէն. Ջոջ և գանձում ամէն կարգի կտրօնս ներու։

Աւանդ.— Աթէնքի պանքան դրամական աւանդ կ'ընդունի, տարին 3% (տասրիւրին երեք) տոկոս վճարելով։

Խնայողութեան սնուցիկ.— Աթէնքի պանքան՝ փոքր խնայողութիւնները քաջալերելու համար, խնայողութեան սրճատուկի սպասարկութիւն մը կազմակերպած է, որով 4% տոկոս կուտայ դրամական աւանդներու։

Առևտրական ճիւղ.— Աթէնքի պանքային Պոլսոյ գործակալութիւն Տէյերէնց խանի (Պոլիս, Եէմիշ-Իսկէլէսի) մէջ, նաը ևամասյին մօտ, իր մերձաւոցը կ'ընդունի դան ֆոխատր վարձքի մը փոխարէն, իր յաճախորդներու ապրանքները պահպանութիւնը, թէ՛ իրը ասանդ և թէ իրը երաչխաւորութիւն իր ըրած փոխառութեանց։ Աթէնքի պանքային Լոնտոնի մասնաճիւղին մէջ ալ առևտրական բաժին մը կայ, որ ամէն կարգի առևտրական գործերով կը զբաղի խիտ չափաւոր պայմաններով։

Ընդհ. տնօրէն
Զ. Փ. ՄԱՅԱՍ

ՊԱՆՔ ՏԷ ՍԱԼՕՆԻՔ
BANQUE DE SALONIQUE
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 10,000,000 Ֆր.
ՎՃԱՐ. ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 8 Մարտ 1906ին
8,000,000 Ֆր.
ՊԱՆՈՒՏԻ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 8 Մարտ 1906ին
3,700,000 Ֆր.
ԿԵՆԴՐՈՆ Է ՍԱԼՈՆԻԿ
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ
Դեդեաղաչ, Ս. Գալաչ (Գալաթիա և Պոլիս), Մոնաստիր, Սկուպ եւ Իպէյեր։
ՊԱՆՔ ՏԷ ՍԱԼՕՆԻՔ իրեւէ կը կատարէ կ. Պոլսոյ, Սալոնիկի եւ Ասիոյ և Աֆրիկէի ամէն կարգի բանկային գործառնութիւններ, ինչպէս նաև մեր ամբ գործակատարներուն վրայ, չափաւոր պայմաններով։ Արժէթուղթերու պահպանութիւն՝ անոնց վարձքի մը փոխարէն։ Ջոջ և գանձում ամէն կարգի կտրօններու։ Ստացուած բոլոր հրամանները կը կատարուին ամենայն ճշդութեամբ և արագութեամբ։ Ստացուած ընծայները կ'ենթարկուին ամենայն ուշադրութեան